

# Accès des PME aux marchés de l'Asie-Pacifique

Tout le monde reconnaît que les petites et moyennes entreprises (PME) sont les moteurs de croissance de l'économie canadienne. Les propriétaires et les administrateurs de PME canadiennes savent que l'expansion des affaires passe souvent par le développement de marchés d'exportation. L'accès à de nouveaux marchés reste toutefois le plus gros défi pour nombre de PME canadiennes intéressées à exporter en Asie-Pacifique.

C'est pourquoi l'APEC s'est engagé à aider les PME à prospérer en leur facilitant le commerce dans la région Asie-Pacifique. Le commerce transfrontières deviendra plus simple et plus économique au fur et à mesure que les économies florissantes de l'APEC rationaliseront et simplifieront les obstacles qui peuvent entraver le commerce — comme les procédures douanières. L'APEC s'efforce aussi d'harmoniser les normes de sécurité des produits pour faciliter l'exportation et pour mieux protéger le consommateur.

## Une semaine d'activités pour les PME

Pendant la Semaine des PME de l'APEC, du 15 au 19 septembre, il y aura une réunion des ministres de l'APEC responsables des petites et moyennes entreprises. On prévoit

aussi faire visiter des PME canadiennes aux délégations commerciales de l'APEC.

Le Forum et l'Exposition sur les PME de l'APEC qui se tiendront à Ottawa les 17 et 18 septembre 1997 donneront aux propriétaires et aux administrateurs de PME une chance inégalée de rencontrer des représentants de haut niveau des gouvernements des économies de l'APEC; d'établir des contacts avec des acheteurs, des copartenaires, des distributeurs et des preneurs de licence potentiels; et de faire connaître leur technologie, leurs produits et leurs services à des délégations d'acheteurs étrangers.

Les chefs de PME pourront participer à des douzaines de sessions consacrées aux questions cruciales pour la réussite sur les marchés de l'Asie-Pacifique. Pendant le Forum des gens d'affaires, des chefs de PME ayant acquis une expérience pratique et prouvé leur succès parleront de l'accès aux marchés, des stratégies de financement et d'investissement, du perfectionnement des compétences

en affaires, des politiques et de la réglementation, de l'innovation technologique et de la commercialisation. Le Forum permettra aussi des échanges avec d'importants décisionnaires de l'APEC aux plans des renseignements, des compétences et des meilleures pratiques.

Les organisateurs ont mis sur pied un programme de liaison d'entreprises visant à permettre le contact avec des acheteurs, des partenaires potentiels et des exposants étrangers participant à l'activité.

Pour plus de renseignements concernant le Forum et l'Exposition sur les PME de l'APEC ou sur d'autres activités prévues pendant la Semaine des PME de l'APEC, communiquez avec M<sup>me</sup> Jeanne Inch, Groupe de travail sur les PME de l'APEC, Industrie Canada, par télécopieur : (613) 946-1035 ou par courrier électronique : [inch.jeanne@ic.gc.ca](mailto:inch.jeanne@ic.gc.ca)

Pour de l'information concernant les publications gouvernementales sur l'APEC, le commerce, l'investissement étranger et des questions connexes, appelez l'InfoCentre au (613) 944-4000 ou au 1-800-267-8376 (à l'extérieur d'Ottawa). Ou visitez le site de l'APEC à : <http://www.dfait-maeci.gc.ca/~apec> et le site d'InfoExport à : <http://www.infoexport.gc.ca>

## Vers une politique pour l'Asie-Pacifique

Le gouvernement du Canada accorde une grande valeur à la contribution des Canadiens à l'APEC et à l'élaboration de la politique étrangère du Canada pour l'Asie-Pacifique. Les universitaires, les gens d'affaires, les jeunes, les femmes, les organisations non gouvernementales (ONG) et d'autres groupes ont un rôle nécessaire et légitime à jouer dans le processus.

Les ONG, qu'elles soient des mouvements de promotion de la justice sociale ou de défense des droits de la personne ou des organisations syndicales, contribuent leur connaissance et

leur expérience précieuses des affaires de l'Asie-Pacifique, ayant oeuvré à des projets de développement dans la région.

Le Canada encourage depuis longtemps la tenue de larges consultations avec tous les éléments de la société sur les questions de politique touchant l'APEC. Le Canada encourage ses partenaires de l'APEC à consulter les ONG afin d'équilibrer le processus d'élaboration des politiques.

Dans le cadre de l'Année canadienne de l'Asie-Pacifique, le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international a financé une série d'initiatives organisées par des ONG afin de favoriser le dialogue sur des questions qui intéressent les Canadiens dont notamment : les femmes et le développement économique; les droits de la personne et les affaires internationales; la liberté de la presse à Hong Kong après la transition du 1<sup>er</sup> juillet;

l'APEC et le développement durable; la transition à la démocratie en Asie-Pacifique.

La réunion du Réseau de femmes dirigeantes compte aussi au nombre de ces initiatives. Cette réunion fera connaître les vues des participantes provenant des milieux universitaires et gouvernementaux, d'ONG et du secteur privé, lors des réunions ayant trait aux PME qui auront lieu à Ottawa.

Un financement sera aussi accordé au Forum populaire qui se tiendra parallèlement aux réunions de novembre de l'APEC à Vancouver. Organisé par une coalition considérable de groupes syndicaux, environnementaux, de droits de la personne et de femmes, le Forum populaire permettra que soient exprimés des points de vue importants sur l'APEC et le rôle qu'il a à jouer pour favoriser le développement équitable.



Un marché à Kowloon, Hong Kong.



## Réunion des ministres de l'Énergie

Dans le prochain numéro de *Forum ACAP*, vous trouverez de l'information sur la réunion des ministres de l'Énergie de l'APEC, que le ministre canadien des Ressources naturelles présidera à Edmonton les 26 et 27 août. Les participants discuteront de moyens pouvant garantir que les besoins croissants de la région au plan de l'infrastructure de l'énergie soient comblés en tenant compte des facteurs environnementaux et sociaux.

Pour plus de renseignements sur la réunion des ministres de l'Énergie et sur le Forum des gens d'affaires (24-25 août) tenu avec des dirigeants de la région dans le domaine de l'énergie, communiquez avec M<sup>me</sup> Kerri Hartland, directrice du Groupe de travail, téléphone : (613) 995-7184; télécopieur : (613) 992-7699; site Web : <http://www.nrcan.gc.ca/apec>